

科目：專業英文 適用：比較系二

編號：161

考生注意：

1. 依次序作答，只要標明題號，不必抄題。
2. 答案必須寫在答案卷上，否則不予計分。
3. 限用藍、黑色筆作答；試題須隨卷繳回。

本 試 題
共 2 頁
第 1 頁

I. 中翻英 25%

- | | |
|---------|---------|
| 1. 發展教育 | 4. 高等教育 |
| 2. 比較教育 | 5. 教育政策 |
| 3. 國際化 | |

II. 英翻中

A. 專有名詞翻譯 25%

- | | |
|-----------------------------|---------------------|
| 1. Educational psychology | 4. Action research |
| 2. multi-cultural education | 5. blended learning |
| 3. Life-long learning | |

B. 句子翻譯 20%

1. In the past 10 years, largely driven by the increasing pervasiveness of the Internet in society, universities around the world have perceived a growing need to incorporate information and communication technologies (ICTs) into their offerings. The issue of how to evaluate e-Learning as part of a face-to-face learning experience of university students is a significant educational challenge for those responsible for the quality of student university learning.

科目：專業英文 適用：比較系二

編號：161

考生注意：

1. 依次序作答，只要標明題號，不必抄題。
2. 答案必須寫在答案卷上，否則不予計分。
3. 限用藍、黑色筆作答；試題須隨卷繳回。

本 試 題
共 2 頁
第 2 頁

2. Department of Education, Employment and Workplace

Relations implements government policies and programs to provide education and training opportunities for all Australians, to increase employment participation and to ensure fair and productive workplaces. Education, training and workforce participation are central to our goal of building a productive and socially inclusive nation, one which values diversity and provides opportunities for all Australians to build rewarding social and economic lives.

III. 英文寫作 30%

題目：你為什麼想轉學？你心目中理想的大學生活是什麼？

(300 字內)